



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le lundi 18 octobre 1999**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Intermédiaires financiers de dépôts: activités et performance économique, 1997** 2  
 La valeur des services financiers produits au Canada par les intermédiaires financiers de dépôts (banques à charte, sociétés de fiducie, caisses populaires et caisses d'épargne et de crédit) a augmenté de 15,8 % de 1996 à 1997. La valeur totale de ces services est passée de 35,8 milliards de dollars à près de 41,5 milliards de dollars.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Livraisons de laminés d'acier, août 1999	5
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, septembre 1999	5
Certains indices financiers, septembre 1999	5
Acier en formes primaires, août 1999	5

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Intermédiaires financiers de dépôts: activités et performance économique

1997

La valeur des services produits au Canada par les intermédiaires financiers de dépôts (banques à charte, sociétés de fiducie, caisses populaires et caisses d'épargne et de crédit) s'est chiffrée à 41,5 milliards de dollars en 1997, comparativement à 35,8 milliards de dollars en 1996. L'augmentation de 15,8 % observée s'explique principalement par une demande soutenue pour les nouveaux services financiers électroniques, les services bancaires d'investissement et les services fiduciaires.

La proportion du revenu autre que d'intérêts à l'intérieur du portefeuille des activités des intermédiaires financiers de dépôts a aussi augmenté de 1996 à 1997. Ce type de revenu représentait 42,5 % de la valeur des services produits par ceux-ci en 1997, comparativement à 36,5 % seulement en 1996. L'accroissement de l'importance du revenu autre que d'intérêts s'inscrit dans la tendance observée au cours des dix dernières années par la Banque du Canada dans une étude publiée au printemps 1997. Ce changement serait causé en partie par les différentes réformes financières qui ont permis à ce type d'organisations d'élargir la gamme de services en dehors de leurs activités traditionnelles. L'élargissement des services a permis de diversifier leurs activités produisant essentiellement des revenus liés aux droits et aux commissions.

#### Les services bancaires de détail génèrent toujours la plus grande partie des revenus des intermédiaires financiers de dépôts

La valeur des services bancaires de détail produits par les intermédiaires financiers de dépôts a totalisé 27,9 milliards de dollars en 1997. Ce montant est en hausse de 7,5 % par rapport au chiffre de 26,0 milliards de dollars enregistré en 1996. Ces services ont généré 67,3 % de la valeur totale des services produits en 1997, ce qui est en baisse par rapport à la proportion de 72,5 % enregistrée en 1996. En 1997, le revenu net d'intérêts représentait 72,7 % de la valeur totale des services bancaires de détail produits, tandis que le revenu autre que d'intérêts en constituait le reste (27,3 %).

#### Note aux lecteurs

L'Enquête annuelle sur les intermédiaires financiers de dépôts (IFD) étudie le portefeuille des activités des principaux IFD (banques à charte, sociétés de fiducie, caisses populaires et caisses d'épargne et de crédit). Les renseignements de l'enquête sont appuyés par des données de Statistique Canada, de la Banque du Canada et du Groupe de travail sur l'avenir du secteur des services financiers canadien. Certains IFD n'ont pu estimer la part de leurs activités quant aux services financiers électroniques. Cela entraîne une sous-estimation de la valeur absolue de ces services et une surestimation de la valeur des services bancaires de détail du portefeuille des IFD. Cet élément ne touche aucunement la qualité des conclusions ou tendances générales observées.

**Les services bancaires de détail** regroupent les services financiers offerts aux particuliers et aux petites et moyennes entreprises par le réseau traditionnel de succursales. **Les services de financement des grandes entreprises et des institutions publiques** regroupent les services de financement (SF) et d'exploitation, y compris les SF du commerce extérieur et des exportations, les SF de projets et les prêts consortiaux.

**Les services financiers électroniques** sont les services offerts aux particuliers, aux entreprises et aux institutions publiques par l'entremise des réseaux de guichets automatiques, des centres bancaires téléphoniques et d'Internet.

**Les services de gestion de trésorerie** gèrent les fonds tirés des opérations consolidées de l'entreprise, alors que **les services bancaires d'investissement** englobent les services aux particuliers, aux entreprises et aux institutions publiques comme le courtage de valeurs mobilières, la gestion de fonds communs de placement, le financement des entreprises et le capital de risque et autres services d'investissement. **Les services fiduciaires** regroupent l'ensemble des services fiduciaires ou d'agent tels que la tenue de registres, la garde et l'évaluation du rendement de fiducies personnelles, de caisses de retraite, de placements d'entreprises et d'institutions et de RÉER collectifs.

**Le revenu net d'intérêts** représente l'écart entre le revenu d'intérêts et les frais d'intérêts. Le revenu d'intérêts comprend les intérêts tirés des prêts, titres et dépôts des IFD. Les frais d'intérêts comprennent les intérêts versés sur les dépôts, les débiteures subordonnées et autres frais d'intérêts. **Le revenu autre que d'intérêts** représente les sources de revenus, autres que des frais d'intérêts. P. ex., les revenus provenant des activités de courtage et autres services reliés aux valeurs mobilières, des frais de crédit, des gains ou pertes nets sur les investissements en valeurs mobilières, des revenus d'opérations sur les marchés mobiliers, les frais de services sur les dépôts et paiement, les frais de gestion des fonds communs de placement, les services de cartes de crédit, les opérations de change, de l'assurance, les activités de titrisation, les revenus intersectoriels autres que d'intérêts et les gains ou pertes sur la vente d'éléments d'actifs.

**La valeur des services produits au Canada** est égale à la somme du revenu net d'intérêts et du revenu autre que d'intérêts et ne correspond pas au concept de frais de services.

---

### **Les services de financement des grandes entreprises et des institutions sont en perte de vitesse**

La valeur des services de financement des grandes entreprises et des institutions produits en 1997 s'est chiffrée à 3,5 milliards de dollars, en légère hausse de 3,3 % par rapport à 1996. Les services de financement des grandes entreprises et des institutions ont généré 8,4 % de la valeur totale des services produits par les intermédiaires financiers de dépôts en 1997. Cette catégorie de services a connu une diminution de 1,0 point de pourcentage de 1996 à 1997.

En 1997, 48,9 % des revenus générés par les services de financement des grandes entreprises et des institutions publiques étaient liés aux revenus autres que d'intérêts, en baisse de 4,4 points de pourcentage comparativement à 1996. Une composante significative des services de financement des grandes entreprises et des institutions provient du secteur de l'immobilier et du financement de projets en capital. Les fluctuations à court terme de ce type de financement sont difficiles à expliquer, car elles sont influencées par le financement de projets particuliers.

Un autre facteur potentiel expliquant ce déclin de la popularité des services de financement des grandes entreprises et des institutions publiques réside dans l'augmentation de l'accès par les grandes entreprises aux marchés de capitaux. Cette méthode de financement a supplanté les prêts bancaires comme source principale de capitaux. Cette tendance a été observée depuis le début des années 1980 par la Banque du Canada, alors que la part des banques dans le marché du crédit commercial a diminué.

### **Les services financiers électroniques prennent leur envol**

En 1997, la valeur des services financiers électroniques s'est établie à 1,8 milliard de dollars, chiffre en hausse de 68,2 % par rapport à 1996. L'importance des services financiers électroniques dans le portefeuille d'activités des intermédiaires financiers de dépôts s'est accrue de 1,4 point de pourcentage, passant de 3,0 % en 1996 à 4,4 % en 1997.

L'accroissement de l'importance des services financiers électroniques est principalement lié à une plus grande utilisation des nouveaux modes de livraison électronique tels que les guichets automatiques, les cartes de débit et les services bancaires par téléphone et par ordinateur.

### **L'importance des services de gestion de trésorerie et des services bancaires d'investissement s'est accrue**

Les intermédiaires financiers de dépôts ont connu une augmentation de 55,2 % de la valeur des services de gestion de trésorerie et des services bancaires d'investissement de 1996 à 1997. Cette catégorie de services représentait 15,0 % de la valeur totale des services financiers produits, comparativement à 11,2 % seulement en 1996.

L'augmentation est liée à la popularité des fonds communs de placement et des services de courtage à tarifs réduits enregistrée récemment. Ce phénomène est en accord avec la tendance observée au cours des cinq dernières années par le Groupe de travail sur l'avenir du secteur des services financiers canadiens dans son rapport remis en novembre 1998. Selon ce rapport, les rendements attrayants des fonds communs de placement auraient détourné vers les sociétés qui offrent ces fonds une partie importante de l'épargne des particuliers, placée traditionnellement sous forme de dépôts. Désirant réduire ce transfert de capitaux, les intermédiaires financiers de dépôts ont mis en marché leurs propres fonds communs de placement et ont augmenté leurs activités dans la distribution et la promotion de ce type d'instruments d'investissement. Une autre raison expliquant l'accroissement de la popularité des services bancaires d'investissement est que les intermédiaires financiers de dépôts sont devenus des opérateurs importants sur le marché du courtage à tarif réduit.

### **Une demande soutenue pour les services fiduciaires**

En 1997, la valeur des services fiduciaires produits par les intermédiaires financiers de dépôts a atteint plus de 2,0 milliards de dollars, chiffre en hausse de 46,2 % par rapport à l'année précédente. Ce type de services constituait 4,9 % de la valeur des services produits par les intermédiaires financiers de dépôts, en hausse de 1,0 point par rapport à 1996. Plus de 82,2 % de la valeur générée par ce type de services provenait de revenus autres que d'intérêts, tandis que seulement 17,8 % des revenus étaient formés de revenus nets d'intérêts.

Au cours des dernières années, les intermédiaires financiers de dépôts ont accru leurs efforts en matière de services fiduciaires, plus particulièrement en ce qui a trait à la gestion du patrimoine et à la planification financière. Le vieillissement des «baby-boomers» a contribué au maintien de la demande pour ce type de services. La nouvelle législation financière fédérale

entrée en vigueur en 1992 a donné le droit aux banques à charte de participer au marché des activités fiduciaires par la création ou l'acquisition de filiales spécialisées dans ce domaine. Les caisses populaires et les caisses d'épargne et de crédit ont profité d'une réglementation provinciale moins stricte pour pénétrer ce marché.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Patrick Huot au (613) 951-0583 ([huotpat@statcan.ca](mailto:huotpat@statcan.ca)), Division de l'organisation et des finances de l'industrie.

### La valeur des services produits par les intermédiaires financiers de dépôts

	Revenu net d'intérêts			Revenu autre que d'intérêts			Valeur des services produits au Canada		
	1996 <sup>f</sup>	1997	1996 à 1997	1996 <sup>f</sup>	1997	1996 à 1997	1996 <sup>f</sup>	1997	1996 à 1997
	millions de \$		var. en %	millions de \$		var. en %	millions de \$		var. en %
Services bancaires de détail	19 396	20 276	4,5	6 556	7 615	16,2	25 952	27 891	7,5
Financement des grandes entreprises et des institutions	1 570	1 774	13,0	1 790	1 697	-5,2	3 360	3 471	3,3
Services financiers électroniques <sup>1</sup>	446	567	27,0	632	1 248	97,3	1 079	1 815	68,2
Trésorerie et services bancaires d'investissement	952	855	-10,3	3 073	5 393	75,5	4 026	6 248	55,2
Services fiduciaires	375	361	-3,7	1 016	1 672	64,6	1 391	2 033	46,2
<b>Total</b>	<b>22 740</b>	<b>23 834</b>	<b>4,8</b>	<b>13 066</b>	<b>17 624</b>	<b>34,9</b>	<b>35 807</b>	<b>41 458</b>	<b>15,8</b>

<sup>f</sup> Cette révision vise à tenir compte des répondants qui ont soumis leurs déclarations en retard en 1996.

<sup>1</sup> Voir la note aux lecteurs.

### Distribution des revenus des activités des intermédiaires financiers de dépôts

	Revenu net d'intérêts			Revenu autre que d'intérêts			Valeur des services produits au Canada		
	1996 <sup>f</sup>	1997	1996 à 1997	1996 <sup>f</sup>	1997	1996 à 1997	1996	1997	1996 à 1997
	%		var. en point de %	%		var. en point de %	%		var. en point de %
Services bancaires de détail	85,3	85,1	-0,2	50,2	43,2	-7,0	72,5	67,3	-5,2
Financement des grandes entreprises et des institutions	6,9	7,4	0,5	13,7	9,6	-4,1	9,4	8,4	-1,0
Services financiers électroniques	2,0	2,4	0,4	4,8	7,1	2,3	3,0	4,4	1,4
Trésorerie et services bancaires d'investissement	4,2	3,6	-0,6	23,5	30,6	7,1	11,2	15,0	3,8
Services fiduciaires	1,6	1,5	-0,1	7,8	9,5	1,7	3,9	4,9	1,0
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>0,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>0,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>0,0</b>

<sup>f</sup> Données révisées.

### Types de revenu par types d'activité

	Valeur des services produits au Canada					
	Revenu net d'intérêts			Revenu autre que d'intérêts		
	1996 <sup>f</sup>	1997	1996 à 1997	1996 <sup>f</sup>	1997	1996 à 1997
	%		var. en point de %	%		var. en point de %
Services bancaires de détail	74,7	72,7	-2,0	25,3	27,3	2,0
Financement des grandes entreprises et des institutions	46,7	51,1	4,4	53,3	48,9	-4,4
Services financiers électroniques	41,4	31,2	-10,1	58,6	68,8	10,1
Trésorerie et services bancaires d'investissement	23,7	13,7	-10,0	76,3	86,3	10,0
Services fiduciaires	27,0	17,8	-9,2	73,0	82,2	9,2
<b>Total</b>	<b>63,5</b>	<b>57,5</b>	<b>-6,0</b>	<b>36,5</b>	<b>42,5</b>	<b>6,0</b>

<sup>f</sup> Données révisées.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Livraisons de laminés d'acier

Août 1999

Les livraisons de laminés d'acier pour le mois d'août ont totalisé 1 254 695 tonnes, en hausse de 14,4 % par rapport aux 1 096 764 tonnes enregistrées en juillet et de 11,2 % comparativement aux 1 128 593 tonnes produites en août 1998.

Le total cumulatif pour l'année 1999 s'est chiffré à 9 917 112 tonnes, en hausse de 4,3 % comparativement aux 9 509 326 tonnes produites au cours de la même période en 1998.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 58 et 122 (séries 22 à 25).

Le numéro d'août 1999 de *Fer et acier primaire* (41-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) paraîtra à une date ultérieure. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515 ([shinand@statcan.ca](mailto:shinand@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Septembre 1999

L'indice total des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) est demeuré inchangé en septembre par rapport à son niveau révisé de 114,5 en août (1992=100). L'indice a augmenté de 2,2 % par rapport à septembre 1998.

Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 20 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires. Des indices (1992=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines et sont publiés pour celles où une majorité des métiers est couverte par les conventions collectives actuelles.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 956, 958 et 9922 à 9927.

Le numéro du troisième trimestre de 1999 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 24 \$ / 79 \$) paraîtra en décembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Louise Chaîné au (613) 951-3350 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)), Sous-section du service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. ■

### Certains indices financiers

Septembre 1999

Les données de septembre sur certains indices financiers (1992=100) sont maintenant disponibles. Ces indices portent entre autres sur les taux des prêts hypothécaires, les taux des prêts aux entreprises, les moyennes de rendement des obligations provinciales et le taux de change.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 9928.

Ces indices paraîtront dans le numéro du troisième trimestre de 1999 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 24 \$ / 79 \$), qui paraîtra en décembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Louise Chaîné au (613) 951-3350 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)), Sous-section du service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. ■

### Acier en formes primaires

Août 1999

La production d'acier en formes primaires a atteint 1 388 825 tonnes en août, en hausse de 2,4 % par rapport aux 1 356 658 tonnes produites en août 1998.

Le total cumulatif pour 1999 a atteint 10 747 929 tonnes, en baisse de 1,6 % comparativement aux 10 919 123 tonnes produites au cours de la même période en 1998.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 58 (niveau 2, série 3).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515 ([shinand@statcan.ca](mailto:shinand@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Fer et acier primaire, août 1999**  
**Numéro au catalogue: 41-001-XIB**  
(Canada: 5\$/47\$).

**Les prix n'incluent pas les taxes de vente.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPF, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

#### Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services, Publications téléchargeables*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001F (English) 11-016/1999-11-01-001F



Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1999** Malgré la forte dépendance aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1999, les Canadiens ont effectué en moyenne l'équivalent de 36,4 déplacements pour accomplir les tâches de transport urbain, soit le même chiffre qu'en 1990, au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement inférieure à celle observée l'année précédente. 5

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Évolution des indicateurs sociaux 10
- Ajuster en termes réels: semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'huile, août 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada / Statistiek Canada / Statistic Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [belajul@statcan.ca](mailto:belajul@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, [prevcha@statcan.ca](mailto:prevcha@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1999. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.